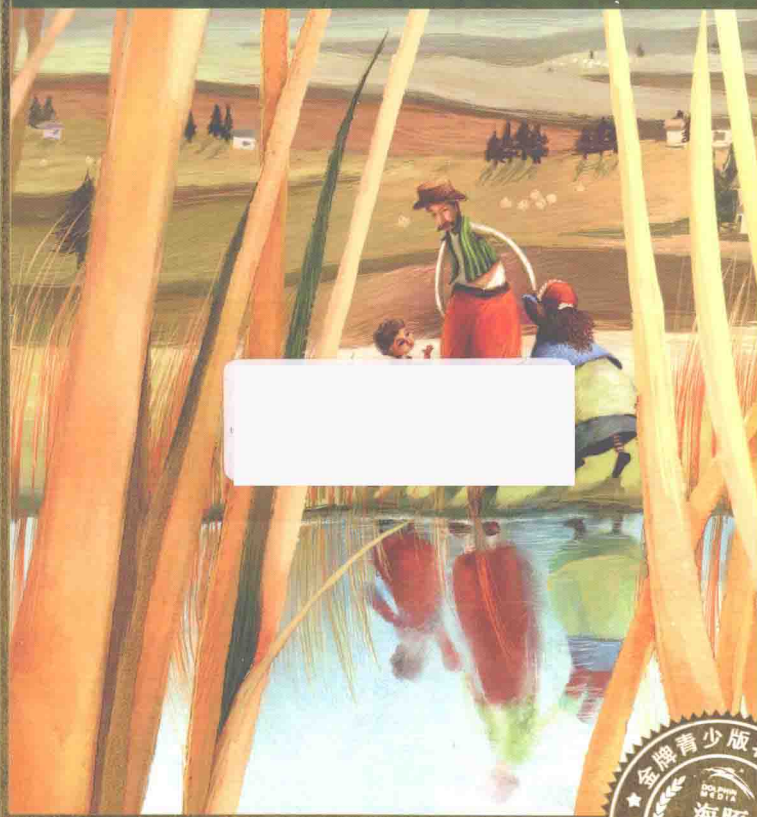


世界文学名著宝库

格兰特船长的儿女

Ge Lan Te Chuan Zhang De Er Nu

·青少版·



长江少年儿童出版社

金牌青少版名著读物
海豚文学馆

持续畅销10余年

• 世界文学名著宝库 •

• 青少版 •

格兰特船长的儿女

[法国] 儒勒·凡尔纳 / 著



长江出版传媒 | 长江少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

格兰特船长的儿女 / (法) 凡尔纳 (Verne, J.) 著; 姜慧改写. —
武汉: 长江少年儿童出版社, 2015.1

(世界文学名著宝库)

ISBN 978-7-5560-0330-3

I. ①格… II. ①凡… ②姜… III. ①科学幻想小说-法国-近代-
缩写 IV. ①I565.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 005021 号



格兰特船长的儿女

(法国) 儒勒·凡尔纳 / 著 姜 慧 / 改写

责任编辑: 罗 萍 叶 朋

封面绘画: 乐乐德 内芯绘画: 乐乐德 核桃仁

长江少年儿童出版社出版发行

全国新华书店经销

崇阳文昌印务有限责任公司印刷

开本: 880×1230 1/32 8.75 印张 彩插 8P

2015 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

ISBN 978-7-5560-0330-3

定价: 17.00 元

策划 / 海豚传媒股份有限公司

网址 / www.dolphinmedia.cn 邮箱 / dolphinmedia@vip.163.com

咨询热线 / 027-87398305 销售热线 / 027-87396822

海豚传媒常年法律顾问 / 湖北豪邦律师事务所 王斌 027-65668649

前言

儒勒·凡尔纳是法国著名的科学幻想小说家。《格兰特船长的儿女》一书是他的著名三部曲（《格兰特船长的儿女》、《海底两万里》、《神秘岛》）中的第一部。

这部小说描写了苏格兰籍游船邓肯号的船主哥利纳帆爵士在一个偶然的机会有得到了两年前因海事遇难失踪的苏格兰航海家格兰特发出的求救漂流瓶，爵士请求英国政府派遣船队去救援。可英国政府对苏格兰人一直很歧视，就拒绝了爵士的请求。

哥利纳帆爵士对英国政府的态度感到异常气愤，于是他毅然自行组织了一支小型旅行队，亲自带队去完成寻找格兰特船长的任务。

他带着格兰特船长的一双儿女，沿着南纬 37 度线穿越了南美洲的高山和草原，横贯了澳大利亚和新西兰，环绕了地球一周。

一路上，他们以无比的毅力和勇气，战胜了无数艰险，终于在太平洋的一个荒岛上找到了格兰特船长。

这部精彩的科幻地理小说既能培养青少年读者坚强的意志和克服困难的勇气，又能丰富他们的科学、地理、文化知识，是一本不可多得的青少年优

秀课外读物。

在读者和社会各界人士的关爱下，这套世界文学名著宝库已走过了十个年头。为感谢大家对我们的支持和鼓励，也使本书更为完善，特进行修订，力争以全新的面貌展现在读者面前，希望得到更多人士的喜爱！

————— 目 录 —————

第一章	酒瓶中的秘密	1
第二章	海伦夫人	10
第三章	不速之客	19
第四章	巴加内尔其人	27
第五章	小罗伯尔	34
第六章	行动前的辩论	39
第七章	重新出发	43

第八章	印第安人的“王宫”	48
第九章	失踪的孩子	53
第十章	水源与红狼	59
第十一章	独立堡的司令官	70
第十二章	洪水袭来	73
第十三章	巴加内尔的理论	78
第十四章	告别美洲	82
第十五章	重踏征途	86
第十六章	探求失踪范围	90
第十七章	遇难船员	97
第十八章	向澳大利亚进发	105
第十九章	墨累河原野	112
第二十章	澳大利亚的土著人	123
第二十一章	沼泽之地	129
第二十二章	躲在暗处的狐狸	134

第二十三章	狐狸露出了真面目 ...	142
第二十四章	渡河	155
第二十五章	大不列颠号	161
第二十六章	食人海岸	168
第二十七章	麦加利号的遭遇	175
第二十八章	出师不利	182
第二十九章	新西兰殖民地	190
第三十章	隈卡陀	197
第三十一章	“啃骨魔”的偷袭	202
第三十二章	毛利人部落	207
第三十三章	毛利人的葬礼	214
第三十四章	成功潜逃	220
第三十五章	逃生的墓穴	227
第三十六章	火山爆发	236
第三十七章	前后夹击	242

第三十八章	邓肯号复归	248
第三十九章	审讯	254
第四十章	重逢	262



第一章 酒瓶中的秘密



· 1 ·

故事从 1867 年开始。那还是在东北风狂吼的七月，一艘飘扬着英国国旗的华丽游船正航行在北爱尔兰和苏格兰之间的海峡上。如果等游船近了仔细看，会发现挂在它桅顶上的小旗子上面带有一个特殊的标记，那就是绣了代表这艘船的所有者爱德华·哥利纳帆的字母——E·G。爱德华·哥利纳帆爵士不仅是英国贵族院苏格兰的资深元老，更是泰晤士河游船会真正的勇士。

此时此刻，爵士带着他的妻子——年轻的海伦夫人和他的表兄麦克那布斯少校在船上亲自检验新造的邓肯号，所以船上的一切都由他指挥。

当游船正朝格拉斯哥方向驶去时，在瞭望台上值班的水手突然来报告：“爵士先生，我们发现了一条巨大的鲨鱼正追着游船而来。”

爵士一听，马上和约翰·门格尔船长以及少校一起来到船尾观看起来。据水手们介绍，这种大鲨叫做天秤鱼，非常罕见，它们有着惊人的适应能力，能够在任何温度的海洋里生存。

水手们兴致勃勃地提议要联手捕杀这头怪物，他们一致认为，这既是一种激动人心的娱乐，又可以除掉这个祸害，为过往的船做一件好事。

说干就干，大伙开始准备粗绳和引诱鲨鱼用的腊肉香饵，海伦夫人也被叫来观赏这激动人心的捕鱼行动。

安置好了所有捕鱼装置，大伙便在船上等待着。这时，海上风平浪静，透过清澈的海水，大家能够看得见那条大鲨鱼在海里迅速游动着，一会儿潜入水下，一会儿跃出水面，动作十分矫健、勇猛。门格尔船长见时机差不多了，便下令让船员们将一条粗粗的绳子抛入水中，绳子上有一只铁钩，钩子上穿着一大块腊肉。他们刚将诱饵放入水中，那条贪吃的鲨鱼便如离弦的箭一般冲了过来。它用那灰黑色的双鳍拍打着波浪，睁着一双硕大的冒着欲火的眼睛，直接朝游船冲过来。它翻转着身子，当它张开大嘴时，四排大白牙展现在大家的眼前。门格尔船长没有看错，它果然是鲨鱼中最贪婪的那个种类，英国人称之为“天秤鱼”，而法国普罗旺斯地区的人称它“犹太鱼”。

当它游到了能够吃到腊肉的地方，便猛地张开大嘴，一大块腊肉就在这么一瞬间被它吞下去了。同时，鲨鱼的整个身体也被缆索捆住了，刚才还不可一世的怪物就这么被吊在了半空中。鲨鱼发现自己已经离开熟悉的海面，便奋力地挣扎起来。水手们见状，立即用另一根粗绳将它捆住。

当这条鲨鱼被拖到船板上以后，它的野性丝毫没有改变，依然在船上使劲地蹦跳着。为了彻底制服这头不顺服的怪物，水手用一根粗绳子牢牢地将它的尾巴套住并趁机砍断。不一会儿，鲨鱼便完全动弹不得了。这场精彩的捕鲨表演宣告结束。

彻底制服了大鲨鱼后，水手们都感到非常满足，不过他们

对这头大怪物还是充满了好奇心。所以按照惯例，他们杀了鲨鱼，企图从它的肚子里找到一些惊喜。因为，在浩瀚的海洋里，大鲨鱼对任何食物都是来者不拒的，所以在它的肚子里常常能发现一些意外的东西。

考虑到这种解剖场面太过血腥，海伦夫人便回到她的尾楼去了。

这条大鲨鱼躺在甲板上一动不动，它身长约有十英尺，体重大约有六百多磅。但没过多久，这条庞大的鲨鱼便被技法熟练的水手们完全解剖了。可是，让大家感到失望的是，这条鲨鱼的肚子里空空如也，看来它已经很久没有吃过东西了。大伙不肯就这么罢休，一遍一遍地搜索，最后在它的内脏里发现了一个粗糙的、类似石头的东西。

一时间，大家议论纷纷，水手们都在猜测这到底是个什么东西。有的猜是石头，有的猜是连环弹。

“不，这一定是个酒瓶！”大副汤姆·奥斯丁辨认出那个像石头一样的东西原来是一个酒瓶，“哦！原来这个家伙还喝酒啊，它竟然连酒瓶都不放过！”

“鲨鱼肚子里有只酒瓶？这也太奇怪了吧！”爵士十分吃惊，“那你仔细把瓶子拿出来检查检查，看看里面是不是装了什么重要的文件。”

汤姆·奥斯丁从大鲨肚子里拿出了那个脏兮兮的瓶子，照着爵士的吩咐把它洗干净了，然后拿到了海伦夫人所在的尾楼上。大家一起围拢过来，紧盯着瓶子，都期望能够从中发现一点儿惊喜。

爵士亲自拿着瓶子细细地检查了一遍。这是一只细颈瓶，瓶口的玻璃很厚，瓶颈处缠着铁丝，但是铁丝早已锈迹斑斑。



可见这只瓶子已经在海上漂了很久。但尽管漂了这么长时间，它却没有任何破损，可见这个瓶子很结实。

海伦夫人怀疑地问道：“这个瓶子到底是从哪里来的呢？”

“放心吧，亲爱的海伦，我们马上就可以知道它的来历了。通过检查，我发现这个瓶子外面沾满了凝固的杂质，这些杂质在海水的长期浸渍下已经成为了矿石。由此可知，这个瓶子在大洋里漂了很久才进入到鲨鱼的肚子里。”爵士回答。

“可是我们还是不知道这个瓶子的来历啊。”海伦夫人继续问道。爵士没有直接回答夫人的问题，而是轻轻刮去了瓶口的坚硬物质。没过一会儿，他们便看见了瓶塞子，不过已经被海水侵蚀得不成样子了。

“如果我们是在大海里捞起这个瓶子而不是从鲨鱼肚子里找到它的，就可以根据它的经纬度和海流方向来判断它的漂流路程了。”门格尔船长略带遗憾地说道。

“也不能这么说，”少校说，“如果这个瓶子一直漂浮在海上，万一瓶塞塞得不紧，那瓶子里面的东西说不定就不会和我们见面了。”

就在大家的激烈讨论中，爵士小心地拨开了瓶塞，一股咸味立即充满了整个房间。爵士果然猜得不错，瓶子里面真的有文件。但是，因为太潮湿，文件已经沾在瓶子上，取都取不下来。少校建议把瓶子打破，然后取出文件。但是爵士不想就这么把瓶子打破了。

“可是瓶子里的东西才是最重要的呀，我看我们现在只有打破瓶子才能得到里面的文件了。”夫人说。

船长见爵士这么舍不得打破瓶子，便提议道：“我们可以敲断瓶颈，而不需要打破整个瓶子。”

爵士虽然舍不得，但也只能下决心把瓶颈弄断了。水手们找来一个铁锤，爵士小心地敲断了瓶颈，然后从中取出纸，再将它们一张一张地展开。

由于海水的侵蚀，纸上的字都模糊不清了。在阳光照射下，才能勉强看清楚一些细微的笔画。大家仔细辨认出一些还没有腐蚀掉的文字，他们发现，这可能是三封信件，也可能是一封信里的三张纸，是分别是用英语、法语、德语三种文字写的。

“我们是不是可以从这少许的文字和几个文件的关系来推断出一个看得懂的意思？”少校很专业地说道。

“那我们就先从英语看起吧。”爵士边说边打开文件，上面写了几个英语单词：

62 Bir gow
sinkstra
aland
skippGr
That monitoflong
and asistance
lost

“sink（沉没），aland（登陆），that（那），and（和），lost（死亡），这几个词语是可以辨认出来的。”爵士说道，“而skipp显然是skipper（船长）。至于Gr应该是这位船长的名字首字母吧。”

但是这些单词都没有什么实际的意义，根据零星的单词大概，爵士可以推断出是说一位叫Gr……（格……）什么的船长遇难的事。



“这里 monit 应该是文件 monition, 是缺字吧, 还有 asistance, 这是救援的意思。” 门格尔船长补充说。

“综合几点来推断, 我们大概可以知道, 这儿说的是一位船长遇难要求救援的事情, 但是因为整行的字残缺了, 我们无法知道失事的船和地点。” 海伦夫人接着船长的话说。

“那么现在把三个文件互相补充一下, 也许就可以推断出整个事件了。” 爵士说着拿起另一张纸。

第二张纸被侵蚀得更厉害, 纸上只剩下了几个不相连的德语了, 它们是:

7juni GLas
Zwei atrosen
graus
bringtihnen

这儿懂得德语的只有船长, 爵士将纸递给船长。

门格尔船长解释道: “信件上有说 ‘7Juni’, 也就是六月七日, 与英语信件上的 62 结合起来, 就能够推断得出大概是 1862 年 6 月 7 日这一个完整的日期。同一行上有一个 Glas, 结合英语信上的 gow 可以拼接成 Glasgow。显然, 这是一条格拉斯哥港的船。接着那个 zwei 是 ‘两个’ 的意思, 而 atrosen 则应该是 mateosen, 也就是 ‘水手’ 的意思。”

门格尔船长一口气说了这么多, 大家都十分敬佩。

“那这么说, 有一名船长和两名水手遇难了, 是吗?” 海伦夫人问道。

“我想应该是的,” 门格尔船长回答, “但是那个 graus 我还

没有想法。最后的两个词比较好理解，bringt ihnen 是‘盼望给予’的意思，结合英语信上的‘救助’就应该是‘盼望给予救助’。我能够解读出来的，就是这么多了。”

“嗯，这里可以看出来事情发生的时间了。但是自此还不清楚地点。”爵士说，“只能希望从法语信件里找出线索。”

所有法语文字如下：

troiats fannia
gonieautral
abor
corninprcruelindi
jeteongit
et37° 11, lat



“这是些数字，从头看起，开头这几个字应该就是三桅船的意思，再与英语信件联系起来，应该就是说的不列颠尼亚号三桅船，”哥利纳帆爵士解释道，“之后的单词是南半球的意思，这样我们就可以确定失事的地点是南半球了。”

“遇难在南半球……”门格尔船长若有所思地说着。

“下面还有很多字，abor 应该就是 aborger，也就是登陆的意思。”爵士忽然大声说，“cruel！野蛮……”

“这正好和德语信件上的 graus，也就是 grausam 是一个意思，都是野蛮的意思！”门格尔船长忍不住说道。

“还有 indi 这词大概是印度吧，还有纬度 37 度 11 分。这不就可以找到位置了吗？”爵士兴奋地叫道。

“可是我们还是不知道经度啊。”少校说。

“文字缺失了这么多，要想推断出完整的意思显然不可能了。我们现在要做的就是把三张纸上的文字用同一种文字译出来，然后再来研究它们最合理的意思。”爵士安慰大家道。

“那么既然这些文字保留得最完整的是法语，而我们大家都懂法语，我们就用法语来译吧。”少校说。

说干就干，爵士拿出纸和笔，把所有的字词都用法语写在了一起。

这时，一个水手进来报告，说船已经进入了克莱德湾，正在等待船长的命令。

船长转过头来征求爵士的意思，爵士命令先把船开到丹巴顿，这样就可以先送夫人回玛考姆府。爵士打算先把夫人送上岸，再把文件送到伦敦海军部。水手接到命令离开后，大家又继续研究他们的文件。这个文件被分成了三部分，一部分是已经知道了的内容，接着就是猜测的部分，还有就是他们还没有猜出的部分。根据第一部分，即已经知道了的内容，可以推断出，整个事故说的是1862年6月一艘三桅船不列颠尼亚号在格拉斯哥港沉没，而这份文件是由两个水手和船长丢下海的，他们在纬度37度11分扔下了这份文件请求救援。

经过大家的细心琢磨，文字里有“patagonie”这个词，是巴塔戈尼亚的意思，而这个地方是在南纬37度纬线上。pris是被俘的意思，这就是说是有人做了俘虏。但是，是谁做了俘虏，又是被谁所俘？爵士十分确定地下结论：“他们一定是被野蛮的印第安人所俘了，这应该是再明白不过的了。”

为了查证，大家找到了许多份1862年的报纸，希望从当年的报纸里面找到一些线索。“找到了，找到了，大家快看。”门格尔船长挥着手上的一份报纸说，“1862年5月30日，不列颠